

STN	Bazény na domáce použitie. Systémy rozvodu vody. Časť 3: Úprava vody. Požiadavky.	STN EN 16713-3 94 0405
------------	--	--

Domestic swimming pools - Water systems - Part 3: Water treatment - Requirements

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 06/16

Obsahuje: EN 16713-3:2016

123086

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2016
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 16713-3

February 2016

ICS 97.220.10

English Version

**Domestic swimming pools - Water systems - Part 3: Water
treatment - Requirements**

Piscines privées à usage familial - Systèmes de
distribution d'eau - Partie 3: Traitement - Exigences

Schwimmbäder für private Nutzung - Wassersysteme -
Teil 3: Aufbereitung - Anforderungen

This European Standard was approved by CEN on 5 December 2015.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
European foreword	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	5
4 Requirements	5
4.1 General.....	5
4.2 Fill water specifications.....	6
4.3 Physical and chemical pool water requirements	6
4.4 Flocculation/coagulation	7
4.5 Disinfection	8
4.5.1 General.....	8
4.5.2 Primary disinfectants	8
4.5.3 Alternative disinfection methods.....	9
4.6 pH-adjustment	9
4.7 Water-balance	9
4.8 Dilution	10
4.9 Cleaning	10
4.9.1 General.....	10
4.9.2 Pool.....	10
4.9.3 Overflow channel	10
4.9.4 Balance tank.....	10
4.9.5 Pool surround.....	10
4.9.6 Swimming pool features and equipment.....	11
Annex A (informative) Environmental aspects	12
Annex B (informative) Microbiological parameters	15
Bibliography	16

European foreword

This document (EN 16713-3:2016) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 402 “Domestic Pools and Spas”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2016, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2016.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

EN 16713, *Domestic swimming pools — Water systems*, currently comprises:

- *Part 1: Filtration systems— Requirements and test methods;*
- *Part 2: Circulation systems— Requirements and test methods;*
- *Part 3: Water treatment— Requirements.*

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies requirements and test methods for equipment and means of pool water treatment utilized in domestic swimming pools.

This standard applies for swimming pools as defined in EN 16582-1 and will be read in conjunction with it.

This standard does not apply to:

- pools for public use covered by EN 15288-1;
- spas for domestic or public use;
- paddling pools according to EN 71-8;
- natural and nature like pools.

NOTE For filtration systems see EN 16713-1 and for circulation systems see EN 16713-2.

The purpose of this standard is furthermore to ensure a consistently high quality of pool water in terms of hygiene in order to prevent damage to human health, particularly as a result of pathogens. At the same time, account is also to be taken of the well-being of the bathers (e.g. by minimizing the side effects caused by disinfectants). To this end, requirements are specified for water quality and water treatment.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 15031, *Chemicals used for treatment of swimming pool water — Aluminium based coagulants*

EN 15074, *Chemicals used for treatment of swimming pool water — Ozone*

EN 15797, *Chemicals used for the treatment of swimming pool water — Iron based coagulants*

EN 16380, *Chemicals used for treatment of swimming pool water — Potassium peroxomonosulfate*

EN 16400, *Chemicals used for treatment of swimming pool water — Hydrogen peroxide*

EN 16582-1:2015, *Domestic swimming pools — Part 1: General requirements including safety and test methods*

EN 16582-2:2015, *Domestic swimming pools — Part 2: Specific requirements including safety and test methods for inground pools*

EN 16582-3:2015, *Domestic swimming pools — Part 3: Specific requirements including safety and test methods for aboveground pools*

EN 16713-1, *Domestic swimming pools — Water systems — Part 1: Filtration systems — Requirements and test methods*

EN 16713-2, *Domestic swimming pools — Water systems — Part 2: Circulation systems — Requirements and test methods*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN